



ASSUMPTION CHURCH  
 350 Huron Church Road  
 Windsor, Ontario N9C 2J9  
 (519) 734-1335 / (248) 250-2740  
[www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org)

June 12, 2011

2:00 P.M.

PENTECOST SUNDAY

\* \* \*

OPENING HYMN BREATHE ON ME, BREATH OF GOD

Handout

VIDI AQUAM Setting 2

Handout and Red Missal, page 8

*The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.*

INTROIT Wisdom 1. 7

Spiritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúja:  
 et hoc quod cóntinet ómnia, sciéntiam habet vocis,  
 allelúja, allelúja, allelúja. Ps. 67. 2 Exsúrgat Deus, et  
 dissipéntur inimíci ejus: et fúgiant, qui odérunt eum, a  
 fácie ejus. ✠ Glória Patri. Spiritus Dómini.

*The Spirit of the Lord hath filled the whole world, alleluia;  
 and that which containeth all things hath knowledge of the  
 voice, alleluia, alleluia, alleluia. Ps. 67. 2 Let God arise,  
 and let His enemies be scattered: and let them that hate Him  
 flee from before His face. ✠. Glory be to the Father. The  
 Spirit of the Lord.*

KYRIE ELEISON Mass VIII – Missa de Ángelis

Blue Hymnal, page 18 or Red Missal, page 54

GLORIA IN EXCELSIS DEO Mass VIII – Missa de Ángelis

Blue Hymnal, page 19 or Red Missal, page 54

COLLECT

Deus, qui hodiérna die corda fidélium Sancti  
 Spiritus illustratióne docuisti: da nobis in eódem  
 Spiritu recta sápere; et de ejus semper consolatióne  
 gaudére. Per Dóminum...in unitáte ejúsdem Spiritus  
 Sancti.

*O God, who on this day didst teach the hearts of Thy  
 faithful by the light of the Holy Spirit: grant unto us, by the  
 same Spirit, to be wise in what is right, and ever to rejoice in  
 His consolation. Through our Lord...in the unity of the same  
 Holy Ghost.*

EPISTLE Acts 2. 1-11

Cum compleréntur dies Pentecóstes, erant omnes discipuli páriter in eódem loco: et factus est repénite de cælo sonus, tamquam adveniéntis spíritus veheméntis: et replévit totam domum ubi erant sedéntes. Et apparuérunt illis dispertítæ línguæ tamquam ignis, sedítque supra síngulos eórum: et repléti sunt omnes Spíritu Sancto, et coépérunt loqui váriis línguis, prout Spíritus Sanctus dabat éloqui illis. Erant autem in Jerúsalem habitántes Judæi, viri religiósi ex omni natióne, quæ sub cælo est. Facta autem hac voce, convénit multitúdo, et mente confúsa est, quóniam audiébat unusquisque língua sua illos loquéntes. Stupébant autem omnes, et mirabántur, dicéntes: Nonne ecce omnes isti, qui loquúntur, Galilæi sunt? Et quómodo nos audívimus unusquisque língua nostram, in qua nati sumus? Parthi, et Medi, et Ælamítæ, et qui hábitant Mesopotámiam, Judæam, et Cappadóciám, Pontum et Asíam, Phrýgiam, et Pamphýliam, Ægýptum, et partes Líbyæ, quæ est circa Cyréne, et ádvenæ Románi, Judæi quoque, et Prosélyti, Cretes, et Arabes: audívimus eos loquéntes nostris línguis magnália Dei.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *℣.* Ps. 103. 30 Emítte Spíritum tuum, et creabúntur: et renovábis fáciem terræ.

Allelúja. *℣.* (*All kneel*) Veni, Sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium: et tui amóris in eis ignem accénde.

SEQUENCE

Veni, Sancte Spíritus,  
Et emítte cælitus  
Lucis tuæ rádium.

Veni, pater páuperum  
Veni, dator múnerum  
Veni, lumen córdium.

Consolátor óptime,  
Dulcis hospes ánimæ,  
Dulce refrigérium.

In labóre réquies,  
In æstu tempéries,  
In fletu solátium.

*When the days of the Pentecost were accomplished, they were all together in one place; and suddenly there came a sound from heaven, as of a mighty wind coming, and it filled the whole house where they were sitting. And there appeared to them parted tongues as it were of fire, and it sat upon every one of them; and they were all filled with the Holy Ghost, and they began to speak with divers tongues, according as the Holy Ghost gave them to speak. Now there were dwelling at Jerusalem Jews, devout men, out of every nation under heaven. And when this was noised abroad, the multitude came together, and were confounded in mind, because that every man heard them speak in his own tongue. And they were all amazed, and wondered, saying: Behold, are not all these that speak Galileans? And how have we heard every one our own tongue wherein we were born? Parthians, and Medes, and Elamites, and inhabitants of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia, and Pamphylia, Egypt, and the parts of Lybia about Cyrene, and strangers of Rome, Jews also, and Proselytes, Cretes, and Arabians: we have heard them speak in our own tongues the wonderful works of God.*

*Alleluia, alleluia. ℣. Ps. 103. 30 Send forth Thy Spirit, and they shall be created, and Thou shalt renew the face of the earth.*

*Alleluia. ℣. (All kneel) Come, O Holy Spirit, fill the hearts of Thy faithful: and kindle in them the fire of Thy love.*

*Come, Thou Holy Spirit, come,  
And from Thy celestial home  
Shed a ray of light divine.*

*Come, Thou Father of the poor,  
Come, Thou source of all our store,  
Come, within our bosom's shrine.*

*Thou of comforters the best,  
Thou the soul's delightful guest,  
Sweet refreshment here below.*

*In our labor rest most sweet,  
Pleasant coolness in the heat,  
Solace in the midst of woe.*

✠ *RECEPTION OF CONVERT ON JUNE 26:* Also on June 26, Barbara Jean Wilcox will be received into the Catholic Church according to the Extraordinary Form during Mass. This will be the second time in two years that the Windsor Latin Mass Community has been given the grace of receiving a convert.

✠ *MISSED SECOND COLLECTION:* Last Sunday we neglected to take up the monthly First Sunday second collection for the Assumption Heritage Trust. We will take up a second collection for this purpose today. Our apologies for the oversight.

✠ *FR. WALSH REASSIGNED:* Assumption Church pastor Fr. Paul Walsh has been reassigned as of July 1. A new pastor will be announced shortly. The Windsor Tridentine Mass Association thanks Fr. Walsh for inviting us to Assumption in the first place and helping us with our unique needs in the midst of a busy parish environment. We wish him God's blessings and ask for your prayers for his future ministries.

✠ *PARKING LOT UPDATE:* Within a few months, the parking lot attendant booth will be replaced with an automated gate system. No matter what system is chosen, you will continue to be able to park in the lot for our Sunday and Tuesday Masses without paying a parking fee. Discussions are still being held to determine the best way to accomplish this objective given the range of automated system products now available.

✠ *TODAY'S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* "Tones of the Preface". Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.

O lux beatissima,  
Reple cordis íntima  
Tuórum fidélium.

Sine tuo númine,  
Nihil est in hómine,  
Nihil est innóxiúm.

Lava quod est sórdidum,  
Riga quod est áridum,  
Sana quod est saúciúm.

Flecte quod est rígidum,  
Fove quod est frígídum,  
Rege quod est déviúm.

Da tuis fidéliibus,  
In te confidéntibus,  
Sacrum septenárium.

Da virtútis méritum,  
Da salútis éxitum,  
Da perénne gáudium.  
Amen. Allelúja.

GOSPEL *St. John 14. 23-31*

In illo témpore: Dixit Jesus discíplulis suis: Si quis diligit me, sermónem meum servábit, et Pater meus diliget eum, et ad eum veniémus et mansiónem apud eum faciémus: qui non diligit me, sermónes meos non servat. Et sermónem quem audístis, non est meus: sed ejus qui misit me, Patris. Hæc locútus sum vobis, apud vos manens. Paráclitus autem Spíritus Sanctus, quem mittet Pater in nómine meo, ille vos docébit ómnia, et súggeret vobis omnia, quæcúmque dixero vobis. Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: non quómodo mundus dat, ego do vobis. Non turbétur cor vestrum, neque formídet. Audístis quia ego dixi vobis: Vado, et vénio ad vos. Si diligerétis me, gauderétis útique, quia vado ad Patrem: quia Pater major me est. Et nunc dixi vobis priúsqvam fiat: ut cum factum fúerit, credátis. Jam non multa loquar vobiscum. Venit enim princeps mundi hujus, et in me non habet quidquam. Sed ut cognóscat mundus quia díligo Patrem, et sicut mandátum dedit mihi Pater, sic fácio.

HOMILY

CREDO *III*

O most blessed Light divine,  
Shine within these hearts of Thine,  
And our inmost being fill.

Where Thou art not, man hath nought,  
Nothing good in deed or thought,  
Nothing free from taint of ill.

Heal our wounds, our strength renew,  
On our dryness pour Thy dew,  
Wash the stains of guilt away.

Bend the stubborn heart and will,  
Melt the frozen, warm the chill,  
Guide the steps that go astray.

On Thy faithful who adore,  
And confess Thee evermore,  
In Thy sevenfold gifts descend.

Give them virtue's sure reward,  
Give them Thy salvation, Lord,  
Give them joys that never end.  
Amen. Alleluia.

At that time Jesus said to His disciples: If any one love Me, he will keep My word, and My Father will love him, and We will come to him and will make Our abode in him: he that loveth Me not, keepeth not My words. And the word which you have heard is not Mine: but the Father's who sent Me. These things have I spoken to you, abiding with you. But the Paraclete, the Holy Ghost, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring all things to your mind, whatsoever I shall have said to you. Peace I leave with you, My peace I give unto you: not as the world giveth, do I give unto you. Let not your heart be troubled, nor let it be afraid. You have heard that I said to you: I go away, and I come unto you. If you loved Me, you would indeed be glad, because I go to the Father: for the Father is greater than I. And now I have told you before it come to pass: that when it shall come to pass you may believe. I will not now speak many things with you. For the prince of this world cometh, and in Me he hath not any thing. But that the world may know that I love the Father, and as the Father hath given Me commandment, so do I.

Fr. Hrytsyk

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY ANTIPHON *Psalm 67. 29, 30*

Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis: a templo tuo, quod est in Jerusalem, tibi offerent reges munera, alleluja.

OFFERTORY HYMN VENI CREATOR

Blue Hymnal #66

SECRET

Munera, quaesumus, Domine, oblata sanctifica: et corda nostra Sancti Spiritus illustratione emunda. Per Dominum...in unitate ejusdem Spiritus Sancti.

Confirm, O God, what Thou hast wrought in us; from Thy temple, which is in Jerusalem, kings shall offer presents to Thee, alleluia.

Sanctify, O Lord, we beseech Thee, the gifts offered up to Thee; and cleanse our hearts by the light of the Holy Spirit. Through our Lord...in the unity of the same Holy Ghost.

PREFACE OF PENTECOST

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterno Deus: per Christum Dominum nostrum. Qui ascendens super omnes caelos, sedensque ad dexteram tuam, promissum Spiritum Sanctum hodierna die in filios adoptionis effudit. Quapropter profusis gaudiis, totus in orbe terrarum mundus exultat. Sed et supernae Virtutes, atque angelicae Potestates, hymnum gloriae tuae concinunt, sine fine dicentes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Who ascending above all the heavens, and sitting at Thy right hand, poured out on this day the promised Holy Ghost upon the children of adoption. Wherefore the whole world doth rejoice with overflowing joy; and the heavenly Hosts also and the angelic Powers sing together the hymn of Thy glory, ever more saying:

COMMUNICANTES FOR PENTECOST

Communicantes, et diem sacratissimum Pentecostes celebrantes, quo Spiritus Sanctus Apostolis innumeris linguis apparuit: sed et memoriam venerantes, in primis gloriosae semper Virginis Mariae, Genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi: sed et...

Having communion in, and keeping the most holy day of Pentecost, whereon the Holy Ghost appeared to the apostles in countless tongues; and also reverencing the memory, first, of the glorious Mary, ever Virgin, Mother of our God and Lord Jesus Christ: as also...

HANC IGITUR OF PENTECOST

Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quam tibi offerimus pro his quoque, quos regenerare dignatus es ex aqua et Spiritu Sancto, tribuens eis remissionem omnium peccatorum, quaesumus, Domine, ut placatus accipias: diisque nostros in tua pace disponas, atque ab aeterna damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

We therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our service, as also of Thy whole family, which we make unto Thee on behalf of these whom Thou hast vouchsafed to bring to a new birth by water and the Holy Ghost, granting them remission of all their sins: and to dispose our days in Thy peace, preserve us from eternal damnation and rank us in the number of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

SANCTUS *Mass VIII – Missa de Angelis*

Blue Hymnal, page 20 or Red Missal, page 55

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI *Mass VIII – Missa de Angelis*

Blue Hymnal, page 21 or Red Missal, page 56

*Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION MOTET *Verbum Caro Factum Est*

Loyset Compère

COMMUNION ANTIPHON *Acts 2. 2, 4*

Factus est repente de caelo sonus, tamquam advenientis spiritus vehementis, ubi erant sedentes, alleluja: et replati sunt omnes Spiritu Sancto, loquentes magnalia Dei, alleluja, alleluja.

Suddenly there came a sound from heaven, as of a mighty wind coming, and it filled the whole house where they were sitting, alleluia: and they were all filled with the Holy Ghost, speaking the wonderful works of God, alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION COLLECT

Sancti Spiritus, Domine, corda nostra mundet infusio: et sui roris intima aspersione foecundet. Per Dominum...in unitate ejusdem Spiritus Sancti.

May the infusion of the Holy Spirit, O Lord, cleanse our hearts and render them fruitful by the inward sprinkling of His dew. Through our Lord...in the unity of the same Holy Ghost.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

FINAL HYMN COME DOWN, O LOVE DIVINE

Handout

\* \* \*

*The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.*

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytskyk

\*

✠ WELCOME to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin "Extraordinary" Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church's historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ TODAY'S MASS INTENTION: For the repose of the soul of Anthony Jankowski, requested by Ted & Teresa Jankowski

✠ TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS: *Tuesday, June 14: Pentecost Tuesday (High Mass)*

✠ A PLENARY INDULGENCE is earned by those who pray the *Veni, Creator* on the Feast of Pentecost, under the usual conditions of Confession within 20 days, reception of Holy Communion, praying for the Holy Father's intentions, and freedom from attachment to sin. Please join in singing our Offertory Hymn today to avail yourself of this great gift of Holy Mother Church.

✠ CORPUS CHRISTI PROCESSION ON SUNDAY, JUNE 26: In two weeks, we will hold our annual Procession and Benediction after Holy Mass for the External Solemnity of Corpus Christi. Regular second Sunday Benediction will go on hiatus during the summer because of the heat.